



致中国客户的一封信

尊敬的 MEDTEC 产品用户:

我们很高兴宣布生原医疗科技(香港)有限公司成为 MEDTEC 公司(也称为 MED-TEC)在中国的独家代理商。我们已经终止与前经销商上海美泰柯医疗设备技术有限公司的经销合同关系,该公司现在无权销售我公司在中国投放的任何产品。

此外, MEDTEC 公司已经正式撤销其上海代表处原首席代表张瑄的首席代表职务,并已经解除了与原代表处雇员张瑄、朱梅、沈燕芬的聘用关系。我们郑重声明:张瑄、朱梅、沈燕芬及其任职或者关联的任何公司,均无权销售我公司在中国投放的任何产品;张瑄、朱梅、沈燕芬及其委托人签署的任何文件、发布的任何授权均纯系其个人行为,不能代表 MEDTEC 公司及其上海办事处,且不为我公司所承认。

医疗产品事关患者的安全、健康以及医院的利益。对于 MEDTEC 来说,用户和患者的利益高于一切。我们强烈建议您只从我们认可的代理商处购买 MEDTEC 产品;从任何其他渠道购买,意味着您很可能买到假冒产品或未经我公司认可的产品,而对于这些产品, MEDTEC 将无法提供产品安全、质量的保证,也无法提供相应的售后服务。为了保证患者的安全和健康,对于发现的任何假冒、非法产品,我们将立即向有关政府主管部门报告。

需要说明的是, MEDTEC 公司已经于 2005 年被美国 Roper Industries, Inc. 收购,并且和同样属于 Roper 的 CIVCO 公司、SINMED 公司组成了一个世界领先的医疗产品集团。目前此集团旗下的三家公司 (MEDTEC、CIVCO 和 SINMED) 均由同一个管理团队负责运营。您会发现,如果您访问原 MEDTEC 公司网站 www.medtec.com 或者 www.med-tec.com, 您将会被自动转到 CIVCO 的网站 www.civco.com。

此外,我们最近知悉上海美泰柯医疗设备技术有限公司将我公司在依法注册的商标“美泰柯”(注册商标号 3789352) 登记作为其公司商号。我们认为此举有混淆公众之嫌,误导公众认为该公司与我公司存在某种关系。我们在此郑重声明, MEDTEC, Inc. 与上海美泰柯医疗设备技术有限公司之间不存在任何关联、控股、隶属关系。

我们正在采取法律措施,以追讨上海美泰柯医疗设备技术有限公司欠我公司的货款。在双方欠款纠纷未经法院生效裁决解决前,我们在此郑重声明:在未征得我们的书面同意前,请不要向其他任何公司支付购买 MEDTEC 产品的货款,以免您的合法权益受到损害。

最后,我们衷心希望与您保持合作,提供来自 MEDTEC 的高品质产品,并继续针对 MEDTEC 产品的技术支持与服务,与您共创美好未来!

顺祝

商祺!

美国 MEDTEC, Inc. 敬

美国 MEDTEC 有限公司上海代表处
2008 年 8 月 1 日





请用如下方式与我们联络:

关于您所处区域内 **MEDTEC** 产品的销售、技术支持, 请联系:

生原医疗科技(香港)有限公司
电话: (86 21) 6374 1962, 6374 1930
传真: (86 21) 6374 0569
Email: service@biomedic.cn
公司网址: <http://www.biomedic.cn/>

有关其他事宜, 请联系:

美国 MEDTEC 有限公司上海代表处
电话: (86 21) 3377 3562
传真: (86 21) 3377 3559
邮件: tony.gu@civco.com

美国 MEDTEC, Inc. 公司
CIVCO Medical Solutions - Radiation Oncology Division
电话: +1.712.737.8688 转 251
传真: +1.712.737.6422
邮件: Kim.Einerwold@civco.com
公司网址: www.civco.com

美国 MEDTEC, Inc.

美国 MEDTEC 有限公司上海代表处
2008 年 8 月 1 日

